



UNIVERSIDAD DE PUERTO RICO EN CAYEY

Rectoría

13 de mayo de 2020

Comunidad Estudiantil

Glorivee Rosario Pérez, PhD
Rectora

AYUDAS ECONÓMICAS CARES ACT

El presidente de la Universidad de Puerto Rico, Dr. Jorge Haddock, anunció que el Departamento de Educación de los Estados Unidos (USDE, por sus siglas en inglés) autorizó el desembolso de las ayudas económicas del *Coronavirus Aid, Relief, and Economic Security (CARES Act)*. CARES Act es un estímulo económico, que provee ayudas monetarias, alivio, y seguridad económica contra el coronavirus.

A través del comunicado enviado por el presidente el 29 de abril, esta ayuda tiene unos requisitos específicos esbozados por el USDE, los que en su mayoría son evaluados cuando el estudiante somete la FAFSA. Para más información puede acceder <https://cayey.upr.edu/ley-cares-act-ayuda-heerf/>.

Le exhortamos que si no ha completado la FAFSA lo haga en o antes del 15 de mayo de 2020 en fafsa.ed.gov. Es importante que seleccione FAFSA 2019-2020 que es el año en que se realizará el otorgamiento. El no llenarla, conlleva un proceso arduo de presentación y evaluación de evidencias; lo que dilatará el posible desembolso.

Todos los estudiantes que deseen ser considerados para esta ayuda económica tienen que realizar el proceso según establecido en el documento adjunto *Instrucciones para Certificación de Necesidad Económica ley CARES Act*. La fecha límite para entrar al Portal y llenar Certificación será hasta el viernes, 15 de mayo hasta las 5pm. La Certificación está fundamentada con los criterios que ha establecido el USDE para otorgar la ayuda. Estos son: alimentos, materiales, pago de hospedaje, tecnología, entre otros.

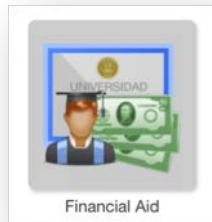
Es importante señalar que el completar la Certificación no significa que usted será elegible a la ayuda económica. Estudiantes en mejoramiento profesional, sin progreso académico o estudiantes que se hayan dado de baja total en o antes del 5 de marzo de 2020 no cualifican. Además, estudiantes talentosos, tomando cursos preuniversitarios y estudiantes de nuevo ingreso para agosto 2020, no serán evaluados para esta ayuda.

Anejo

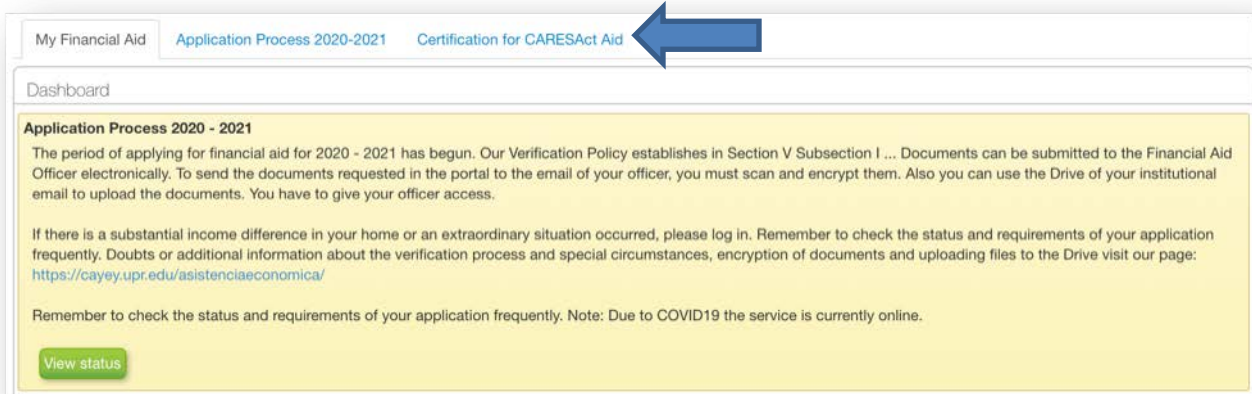
(PO Box 372230, Cayey, PR 00737-2230) 205 Ave. Antonio R. Barceló – Cayey, PR 00736-9997
Tel. Directo (787) 738-4660 - (787) 738-2161, Exts. 2119, 2121, 2122 – Fax (787) 738-8039 – rectoria.cayey@upr.edu

Instrucciones para Certificación de Necesidad Económica Ley CARES Act

1. Accede al portal



2. Seleccione la pestaña "Certification for CARES Act Aid"

A screenshot of a web portal dashboard. At the top, there are three tabs: "My Financial Aid", "Application Process 2020-2021", and "Certification for CARES Act Aid". A blue arrow points to the "Certification for CARES Act Aid" tab. Below the tabs is a "Dashboard" section with a yellow background. The main heading is "Application Process 2020 - 2021". The text below reads: "The period of applying for financial aid for 2020 - 2021 has begun. Our Verification Policy establishes in Section V Subsection I ... Documents can be submitted to the Financial Aid Officer electronically. To send the documents requested in the portal to the email of your officer, you must scan and encrypt them. Also you can use the Drive of your institutional email to upload the documents. You have to give your officer access." Below this, it says: "If there is a substantial income difference in your home or an extraordinary situation occurred, please log in. Remember to check the status and requirements of your application frequently. Doubts or additional information about the verification process and special circumstances, encryption of documents and uploading files to the Drive visit our page: <https://cayey.upr.edu/asistenciaeconomica/>". At the bottom, it says: "Remember to check the status and requirements of your application frequently. Note: Due to COVID19 the service is currently online." There is a green button labeled "View status" at the bottom left of the dashboard area.

3. La próxima pantalla desplegará la certificación de que ha tenido gastos adicionales asociados a la interrupción de las operaciones de la Institución en unas partidas específicas. Por "default" todas la áreas están marcados en "No". Por favor lea, seleccione:

My Financial Aid Application Process 2020-2021 Certification for CARES Act Aid

HEERF Grant: CARES Act for Awardyear 2019

La ley Pública Federal 116-136 "CARES Act", es un fondo creado como un Alivio de Emergencia para Instituciones de Educación Superior (HEERF). Esta ayuda cobijada bajo "HEERF", pretende subsanar en alguna medida los gastos incurridos debido a la interrupción de las operaciones de la Institución Universitaria como resultado del COVID-19.

La ayuda será otorgada a los estudiantes elegibles bajo la Sección 484 del "Higher Education Act".

Para obtener acceso a esta ayuda de emergencia, debe completar el siguiente documento.

Marque las áreas en las que usted certifica que ha tenido gastos adicionales asociados a la interrupción de las operaciones de la Institución Universitaria producto del COVID-19.

Yes No **Materiales y Tecnología**
Costos adicionales requeridos para continuar estudios fuera del ambiente físico de la Institución Universitaria y sus recursos. Por ejemplo costos incurridos para la compra de materiales, costos de su proveedor de internet o plan de datos, compra de equipo o computadora, etc.

Yes No **Alimentación y Salud**
Costos requeridos para mantener una alimentación adecuada, mantener su salud u otros gastos médicos inesperados.

Yes No **Relocalización y Hogar**
Costos adicionales de relocalización producto del cierre de la Institución Universitaria o la situación creada por la emergencia, incluyendo la pérdida de empleo. Como por ejemplo: la cancelación de un programa de intercambio, internado, costos de hospedaje, transportación o gastos adicionales en su hogar.

Yes No **Cuidado de Hijos**
Soy Madre/Padre y he incurrido en costos adicionales para proveer un cuidado adecuado a mis hijos y continuar mis estudios debido al cierre de la Institución Universitaria o la situación creada por la emergencia, incluyendo la pérdida de empleo.

Los fondos de emergencia disponibles para esta ayuda son limitados. El usted completar el cuestionario No significa que soy elegible a recibir la ayuda ni garantiza la cantidad de ayuda a recibir.

Al completar este documento usted:

Certifica que la información brindada es correcta y verificable, que tiene necesidad económica asociada a los encastillados seleccionados producto de la situación causada por la interrupción de las operaciones en la Institución Universitaria como resultado del COVID-19.

Certifica que la ayuda financiera federal que pueda recibir, responde a los gastos incurridos en los costos de estudio causados por la interrupción de las operaciones en la Institución Universitaria como resultado del COVID-19.

Certifica que en caso de una auditoría, de no poder sustentar la necesidad económica asociada a los renglones seleccionados, pudiera estar sujeto a la devolución parcial o total de esta ayuda de emergencia que representa un reembolso de gastos incurridos en los costos de estudios causados por la interrupción de las operaciones en la Institución Universitaria como resultado del COVID-19.

[Someter](#)

4. Puede seleccionar más de un gasto, pero mínimo tiene que seleccionar una opción y presionar "Someter"

My Financial Aid Application Process 2020-2021 Certification for CARES Act Aid

HEERF Grant: CARES Act for Awardyear 2019

La ley Pública Federal 116-136 "CARES Act", es un fondo creado como un Alivio de Emergencia para Instituciones de Educación Superior (HEERF). Esta ayuda cobijada bajo "HEERF", pretende subsanar en alguna medida los gastos incurridos debido a la interrupción de las operaciones de la Institución Universitaria como resultado del COVID-19.

La ayuda será otorgada a los estudiantes elegibles bajo la Sección 484 del "Higher Education Act".

Para obtener acceso a esta ayuda de emergencia, debe completar el siguiente documento.

Marque las áreas en las que usted certifica que ha tenido gastos adicionales asociados a la interrupción de las operaciones de la Institución Universitaria producto del COVID-19.

Yes No **Materiales y Tecnología**
Costos adicionales requeridos para continuar estudios fuera del ambiente físico de la Institución Universitaria y sus recursos. Por ejemplo costos incurridos para la compra de materiales, costos de su proveedor de internet o plan de datos, compra de equipo o computadora, etc.

Yes No **Alimentación y Salud**
Costos requeridos para mantener una alimentación adecuada, mantener su salud u otros gastos médicos inesperados.

Yes No **Relocalización y Hogar**
Costos adicionales de relocalización producto del cierre de la Institución Universitaria o la situación creada por la emergencia, incluyendo la pérdida de empleo. Como por ejemplo: la cancelación de un programa de intercambio, internado, costos de hospedaje, transportación o gastos adicionales en su hogar.

Yes No **Cuidado de Hijos**
Soy Madre/Padre y he incurrido en costos adicionales para proveer un cuidado adecuado a mis hijos y continuar mis estudios debido al cierre de la Institución Universitaria o la situación creada por la emergencia, incluyendo la pérdida de empleo.

Los fondos de emergencia disponibles para esta ayuda son limitados. El usted completar el cuestionario No significa que soy elegible a recibir la ayuda ni garantiza la cantidad de ayuda a recibir.

Al completar este documento usted:

Certifica que la información brindada es correcta y verificable, que tiene necesidad económica asociada a los encastillados seleccionados producto de la situación causada por la interrupción de las operaciones en la Institución Universitaria como resultado del COVID-19.

Certifica que la ayuda financiera federal que pueda recibir, responde a los gastos incurridos en los costos de estudio causados por la interrupción de las operaciones en la Institución Universitaria como resultado del COVID-19.

Certifica que en caso de una auditoría, de no poder sustentar la necesidad económica asociada a los renglones seleccionados, pudiera estar sujeto a la devolución parcial o total de esta ayuda de emergencia que representa un reembolso de gastos incurridos en los costos de estudios causados por la interrupción de las operaciones en la Institución Universitaria como resultado del COVID-19.

[Someter](#)

5. Una vez se seleccionan las respuestas, se verá este mensaje

Your information was submitted successfully

X

****El completar esta certificación, no significa que usted es elegible a la ayuda.**